II

(Voorbereidende besluiten)

COMMISSIE

Voorstel voor een verordening (EEG) van de Raad betreffende de toepassing van de bepalingen van Protocol nr. 1 van de met Algerije, Marokko en Tunesië gesloten Samenwerkingsovereenkomsten

(Door de Commissie bij de Raad ingediend op 31 maart 1977)

DE RAAD VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap, en inzonderheid op artikel 209,

Gezien het voorstel van de Commissie,

Gezien het advies van het Europese Parlement,

Overwegende dat in het kader van de Samenwerkingsovereenkomsten met Algerije, Marokko en Tunesië, hierna genoemd de „Overeenkomsten", in Protocol nr. 1 ervan het totale bedrag van de steunmaatregelen van de Gemeenschap voor deze landen is vastgesteld op respectievelijk 114, 130 en 95 miljoen rekeneenheden en deze steunmaatregelen voor 116 miljoen rekeneenheden bestaan uit leningen tegen bijzondere voorwaarden, voor 56 miljoen rekeneenheden uit giften en voor 167 miljoen rekeneenheden uit door de EIB verstrekte leningen uit eigen middelen;

Overwegende dat de rekeneenheid die in het kader van deze Overeenkomsten van toepassing is, is vastgesteld in een verklaring opgenomen in de Slotakte van genoemde Overeenkomsten;

Overwegende dat de bijzonderheden voor het beheer van de steunmaatregelen die niet door de eigen middelen van de Bank worden gedekt nog nader moeten worden geregeld;

Overwegende dat het nodig is regels vast te stellen voor het beheer van de technische en financiële samenwerking, een procedure te bepalen voor het richtinggeven aan en het onderzoeken en goedkeuren van de steunmaatregelen, en de bijzonderheden vast te stellen voor controle op het gebruik van deze steunmaatregelen;

Overwegende dat er een comité van vertegenwoordigers van de Lid-Staten bij de Commissie dient te worden ingesteld;

Overwegende dat de door de Bank uitgewerkte ontwerp-besluiten tot financiering van verrichtingen die niet uit eigen middelen worden gedekt voor advies dienen te worden voorgelegd aan een comité van vertegenwoordigers van de Regeringen van de Lid-Staten;

Overwegende dat het dienstig is de door de Commissie en door de Bank verrichte werkzaamheden met het oog op de toepassing van de Overeenkomsten te harmoniseren en het derhalve wenselijk is de samenstelling van de comités zowel bij de Commissie als bij de Bank zoveel mogelijk gelijk te doen zijn;

Overwegende dat de Raad op 16 juli 1974 een resolutie betreffende de harmonisatie en coördinatie van het samenwerkingsbeleid van de Lid-Staten heeft aangenomen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Bij de tenuitvoerlegging van de steunmaatregelen voor Algerije, Marokko en Tunesië ziet de Commissie erop toe dat het door de Raad vastgestelde steunbeleid en de ingevolge artikel 5 van de Overeenkomsten en de artikelen 9 en 16 van Protocol nr. 1 vastgestelde algemene richtlijnen voor technische en financiële samenwerking door de Samenwerkingsraden worden toegepast.

Artikel 2

1. De kredieten geopend voor financiering van de steunmaatregelen die niet uit de eigen middelen van de Bank worden gedekt, worden door de Commissie beheerd overeenkomstig de bepalingen van het financieel reglement van 25 april 1973 dat van toepassing is op de algemene begroting van de Gemeenschappen.

2. De Commissie verzekert zelf het beheer van de bijzondere leningen in de sectoren landbouwontwikkeling en sociale infrastructuur en het beheer van de giften bestemd voor programma's of maatregelen van technische bijstand, in alle sectoren.

Uit naam van de Gemeenschap verleent de Commissie aan de Bank een algemeen mandaat voor het beheer van de rentesubsidies voor leningen uit eigen middelen alsmede van de bijzondere leningen en de risicodragende kapitaalverrichtingen in de sectoren industrie, energie, mijnbouw, toerisme en economische infrastructuur.

3. De verrichtingen voortvloeiend uit het overeenkomstig lid 2 vastgestelde mandaat worden door de Bank uitgevoerd voor rekening en risico van de Gemeenschap. De Bank handelt volgens de procedures van haar statuten, behoudens het bepaalde in de artikelen 9 en 10 van deze verordening.

De bijzondere voorwaarden van het mandaat — met name de bepalingen betreffende het geldverkeer en de beloning van de mandataris — worden opgenomen in een overeenkomst tussen de Commissie en de Bank.

4. Jaarlijks worden de maximum bedragen vastgesteld waarvoor de Bank in de loop van het begrotingsjaar voor de uitvoering van het mandaat verplichtingen kan aangaan. Dit maximum kan tijdens het begrotingsjaar worden herzien.

Artikel 3

In de verklaring van de Europese Economische Gemeenschap betreffende artikel 2 van Protocol nr. 1 opgenomen in de terzelfdertijd met de Overeenkomsten ondertekende Slotaktes, is de rekenheid vastgesteld die voor de toepassing van deze verordening wordt gebruikt.

Artikel 4

De Commissie stelt de Lid-Staten op de hoogte van de inlichtingen die zij van Algerije, Marokko en Tunesië ontvangt over de inhoud en vooruitzichten van hun ontwikkelingsplannen, de doeleinden die zij zich hebben gesteld alsmede over de reeds bekende projecten om deze doelstellingen te verwezenlijken.

De Commissie stelt deze gegevens op in samenwerking met de Bank.

Tegelijkertijd delen de Lid-Staten de Commissie de getroffen of overwogen bilaterale steunmaatregelen mede.

Voorts verstrekt de Commissie aan het in artikel 6 bedoelde comité de gegevens die beschikbaar zijn over de overige voor Algerije, Marokko en Tunesië getroffen of overwogen bilaterale en multilaterale steunmaatregelen.

Zij verzamelt hiertoe, mede om de Lid-Staten in te lichten, alle nuttige gegevens over de steunmaatregelen die door de Lid-Staten zowel als door internationale instellingen of met andere middelen voor de betrokken landen worden overwogen of genomen.

Artikel 5

Het door de Gemeenschap in te nemen standpunt met het oog op de in de Samenwerkingsraad aan de steunmaatregelen te geven richting wordt vastgesteld door de Raad op grond van een in nauwe samenwerking met de Bank uitgewerkt voorstel van de Commissie. Indien geen overeenstemming wordt bereikt deelt de Bank haar standpunt aan de Raad mede.

Artikel 6

1. Bij de Commissie wordt een comité bestaande uit vertegenwoordigers van de Lid-Staten ingesteld, hierna genoemd „Comité artikel 6".

Het „Comité artikel 6" wordt voorgezeten door een vertegenwoordiger van de Commissie, het secretariaat wordt door de Commissie waargenomen.

Een vertegenwoordiger van de Bank neemt deel aan de werkzaamheden van het Comité.

2. De Raad stelt met eenparigheid van stemmen het reglement van orde van het „Comité artikel 6" vast [1].

3. In het Comité artikel 6 worden de stemmen van de Lid-Staten gewogen als bepaald in artikel 148, lid 2 van het Verdrag.

Het „Comité artikel 6" spreekt zich uit met een meederheid van 41 stemmen.

Artikel 7

1. Het „Comité artikel 6" geeft advies over de ontwerp-besluiten tot financiering van projecten of actie-

[1] Het reglement van orde zou het mogelijk moeten maken het Comité volgens de schriftelijke procedure te raadplegen.

programma's die door de Commissie aan hem zijn voorgelegd.

2. De ontwerp-besluiten tot financiering van projecten schetsen met name de situatie van de projecten in het kader van de ontwikkelingsvooruitzichten van het betrokken land of de betrokken landen. Ook wordt vermeld hoe eventuele vroegere steunmaatregelen van de Gemeenschap in deze landen zijn benut.

De voorstellen bevatten in het bijzonder maatregelen die ingevolge artikel 12 van Protocol nr. 1 van de Overeenkomsten de deelneming van ondernemingen uit Algerije, Marokko en Tunesië bij de uitvoering van de projecten bevorderen.

Het Comité beoordeelt of de projecten in overeenstemming zijn met het beleid inzake ontwikkelingshulp van de Gemeenschap, met de in de overeenkomsten gestelde doeleinden voor financiële en technische samenwerking en de algemene richtlijnen die door de Samenwerkingsraden zijn vastgesteld.

Artikel 8

De in artikel 7 bedoelde ontwerp-financieringsbesluiten worden met het advies van het „Comité artikel 6" aan de Commissie voorgelegd.

Indien de Commissie besluit af te wijken van het door dit Comité uitgebrachte advies of bij het ontbreken van een gunstig advies van dit Comité, moet deze hetzij het ontwerp-financieringsbesluit intrekken, hetzij zich tot de Raad wenden die met gekwalificeerde meerderheid van stemmen besluit.

Artikel 9

1. De door de Bank uitgewerkte ontwerp-financieringsbesluiten in uitvoering van het in artikel 2, lid 2, bedoelde algemene mandaat worden voor advies voorgelegd aan een comité samengesteld uit vertegenwoordigers van de Lid-Staten, hierna genoemd „Comité artikel 9".

Het „Comité artikel 9" wordt voorgezeten door de vertegenwoordiger van de Lid-Staat die het voorzitterschap van de Raad van gouverneurs van de Bank waarneemt; het secretariaat wordt door de Bank waargenomen.

Een vertegenwoordiger van de Commissie neemt aan de werkzaamheden deel. Hij geeft de mening van zijn instelling over de door de Bank voorgelegde ontwerp-financieringsbesluiten.

Het Comité en de Commissie beoordelen of de voorstellen overeenstemmen met het beleid inzake ontwikkelingshulp van de Gemeenschap, de in de overeenkomst gestelde doeleinden voor financiële en technische samenwerking en de algemene richtlijnen die door de Samenwerkingsraden zijn vastgesteld.

Het Comité wordt bovendien door de Bank ingelicht over de leningen die zij zonder rentesubsidies wil verstrekken.

2. De Raad stelt met eenparigheid van stemmen het reglement van orde van het „Comité artikel 9" vast (1).

3. In het „Comité artikel 9" worden de stemmen van de Lid-Staten gewogen als bepaald in artikel 148, lid 2 van het Verdrag.

4. Het „Comité artikel 9" spreekt zich uit met een meerderheid van 41 stemmen.

Artikel 10

1. In het document waarmede Bank ontwerp-financieringsbesluiten aan het „Comité artikel 9" voorlegt wordt met name de situatie van het project in het kader van de ontwikkelingsperspectieven van het betrokken land of de betrokken landen geschetst alsmede, in voorkomend geval, de stand van de door de Gemeenschap verleende steun die moet worden terugbetaald.

2. Wanneer het „Comité artikel 9" en en de Commissie inzake een verzoek om een lening met rentesubsidie een gunstig advies uitbrengen, wordt het verzoek voorgelegd aan de Raad van Bewind van de Bank die zich overeenkomstig de bepalingen van de statuten van de Bank uitspreekt.

Bij het ontbreken van een gunstig advies van het „Comité artikel 9" of in geval van een ongunstig advies van de Commissie trekt de Bank het verzoek in of vraagt de Lid-Staat die het voorzitterschap van genoemd Comité waarneemt, de zaak zo spoedig mogelijk aan de Raad voor te leggen (2).

3. Wanneer het „Comité artikel 9" en de Commissie inzake een ontwerp-besluit tot financiering in de vorm van een bijzondere lening of risicodragend kapitaal een gunstig advies uitbrengen, wordt dit ont-

---

(1) Het reglement van orde zou het mogelijk moeten maken het Comité volgens de schriftelijke procedure te raadplegen.

(2) DE EIB wenst deze alinea te vervangen door de volgende:
„Bij het ontbreken van een gunstig advies van het „Comité artikel 9" of in geval van een ongunstig advies van de Commissie, trekt de Bank het verzoek in of besluit dit te handhaven. In het laatste geval wordt het verzoek, vergezeld van een met redenen omkleed advies van het Comité en van het advies van de Commissie, ter beslissing voorgelegd aan de Raad van Bewind van de Bank die zich overeenkomstig de bepalingen van de statuten van de Bank uitspreekt.".

werp voorgelegd aan de Raad van Bewind van de Bank die zich overeenkomstig de bepalingen van de statuten van de Bank uitspreekt.

Bij het ontbreken van een gunstig advies van het „Comité artikel 9" of in geval van een ongunstig advies van de Commissie, trekt de Bank het ontwerp in of vraagt de Lid-Staat die het voorzitterschap van het „Comité artikel 9" waarneemt, de zaak zo spoedig mogelijk aan de Raad voor te leggen.

4. Wanneer bij het ontbreken van een gunstig advies van het „Comité artikel 9" of wanneer, in geval van een ongunstig advies van de Commissie de Raad hiervan overeenkomstig de leden 2 en 3 op de hoogte wordt gesteld, wordt het verzoek of het ontwerp van de Bank aan de Raad voorgelegd, vergezeld van met redenen omklede adviezen van het „Comité artikel 9" en van de Commissie (1).

De Raad spreekt zich uit met gekwalificeerde meerderheid van stemmen.

Indien de Raad besluit het door het „Comité artikel 9" of door de Commissie ingenomen standpunt te bevestigen, trekt de Bank haar ontwerp in.

Indien de Raad zicht echter uitspreekt ten gunste van het ontwerp van de Bank, brengt deze de in haar statuten voorziene procedures ten uitvoer.

(1) Door de EIB gevraagde redactie ten einde rekening te houden met het standpunt dat zij ten aanzien van lid 2 heeft ingenomen:
„In het laatste geval wordt het ontwerp van de Bank aan de Raad voorgelegd, vergezeld van de met redenen omklede adviezen van het „Comité artikel 9" en van de Commissie."

Artikel 11

1. De Commissie gaat de voorwaarden na waaronder de steun van de Gemeenschap, waarvan zij het beheer verzekert door Algerije, Marokko en Tunesië of door andere eventuele begunstigden ten uitvoer wordt gelegd.

2. Zij gaat eveneens, in nauwe samenwerking met de verantwoordelijke autoriteiten van het betrokken land of van de betrokken landen, de voorwaarden na waaronder de uitgevoerde projecten die met de communautaire steun zijn gefinancierd door de betrokkenen worden benut.

3. Bij de in de leden 1 en 2 bedoelde onderzoeken gaat de Commissie met de Bank na in hoeverre de doelstellingen, bepaald overeenkomstig artikel 5 van de Overeenkomsten en de artikelen 9 en 16 van Protocol nr. 1, zijn verwezenlijkt.

4. De Commissie stelt de Raad ten minste eenmaal per jaar op de hoogte van de inachtneming van de in de leden 1, 2 en 3 bedoelde voorwaarden.

Artikel 12

Deze verordening is van toepassing gedurende dezelfde periode als Protocol nr. 1 van de Overeenkomsten.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Voorstel voor een verordening (EEG, EGKS, Euratom) van de Raad houdende invoering van de Europese rekeneenheid (ERE) in het Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen en in de regeling welke van toepassing is op de andere personeelsleden van de Gemeenschappen, alsmede in andere verordeningen van de Raad welke van toepassing zijn op de ambtenaren en voormalige ambtenaren alsmede op de andere personeelsleden van de Gemeenschappen

(Door de Commissie bij de Raad ingediend op 1 april 1977)

DE RAAD VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot instelling van één Raad en één Commissie welke de Europese Gemeenschappen gemeen hebben, inzonderheid op artikel 24,

Gezien het voorstel van de Commissie, gedaan na advies van het comité voor het Statuut,

Gezien het advies van het Parlement,

Gezien het advies van het Hof van Justitie,

Overwegende dat bij artikel 2 van Verordening (EEG, Euratom, EGKS) nr. 259/68 van de Raad van 29 februari 1968 (1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening

(1) PB nr. L 56 van 4. 3. 1968, blz. 1.